

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



大唐國際發電股份有限公司

DATANG INTERNATIONAL POWER GENERATION CO., LTD.

(於中華人民共和國註冊成立的中外合資股份有限公司)

(股份代號：991)

2010 年度業績公告

經營及財務摘要：

- 經營收入約為人民幣606.72億元，較2009年度上升約26.55%。
- 可供本公司股東分配的淨利潤約為人民幣25.70億元，較2009年度增長約67.24%。
- 本公司股東應佔基本每股盈利約為人民幣0.21元，較2009年度上升約人民幣0.08元／股。
- 董事會建議派發2010年度末期股息，每股擬為人民幣0.07元(含稅)。

一、公司業績

大唐國際發電股份有限公司(「公司」或「本公司」)董事會在此宣佈公司及其子公司(「本集團」)截至2010年12月31日止年度(「該年度」)摘自按國際財務報告準則編制的經審計財務報表的合併經營結果以及與2009年度(「上年度」)之經審計合併經營結果的比較。該經營業績已經公司審核委員會審核及確認。

於該年度，本集團合併經營收入約為人民幣606.72億元，比上年度增長約為26.55%；實現可供本公司股東分配的淨利潤約為人民幣25.70億元，比上年度增長約為67.24%，本公司股東應佔基本每股盈利約為人民幣0.21元，比上年度上升約人民幣0.08元／股。

基於本集團該年度的經營業績，公司董事會建議派發該年度末期股息，每股擬為人民幣0.07元(含稅)(有關說明，請參閱下文第三項第三點)。

詳細的合併經營結果請參見附件所載經審計的財務報表。

二、管理層討論及分析

(一) 概述

本公司是中華人民共和國(「中國」)最大的獨立發電公司之一，主要經營以火力發電為主的發電業務；2010年，本集團堅持實施「以電為主，多元協同」戰略，穩步提升管控能力，提高經濟效益和股東回報，注重資源節約和環境保護，履行社會責任，抓住機遇，應對困難，圓滿的完成了全年的工作目標。

- 1、安全生產持續穩定。**公司以建設本質安全型企業為目標，年內未發生重大設備及人身傷亡事故，圓滿完成了上海世博會、廣州亞運會保電任務。
- 2、經營目標全面完成。**全年完成發電量1,784.78億千瓦時，同比增長25.81%。經營收入約為人民幣606.72億元，比上年度增長26.55%；實現可供本公司股東分配的淨利潤約為人民幣25.70億元，比上年度增長約為67.24%，截至2010年12月31日，本集團總資產為人民幣2,129.15億元，同比增長15.62%；歸屬於母公司的淨資產為人民幣308.50億元，同比增長18.10%；負債比率為81.95%，同比降低0.25個百分點。
- 3、前期工作實現突破。**全年核准電源項目7個，總計609.35萬千瓦。年產40億立方米的阜新煤制天然氣項目獲得核准；勝利東二號煤礦建設規模為年產2,000萬噸的二期工程於2011年3月獲得核准。

- 4、**基建投產再創佳績**。總計投產發電機組5,558.5兆瓦。截至2010年12月31日，本集團發電裝機規模達到36,300.3兆瓦，同比增長18.08%。其中：火電32,010兆瓦，佔88.18%；水電3,855.9兆瓦，佔10.62%；風電434.4兆瓦，佔1.20%。
- 5、**節能減排不斷深入**。2010年，本集團完成供電煤耗323.59克／千瓦時，同比降低2.92克／千瓦時。本集團二氧化硫、氮氧化物、煙塵、廢水排放率分別完成0.420克／千瓦時、1.396克／千瓦時、0.126克／千瓦時、75克／千瓦時，同比下降5.34%、9.40%、14.52%、43.44%，均遠低於全國平均水平。
- 6、**資本運營更加高效**。2010年，公司完成了內蒙古寶利煤炭有限公司70%控股權收購，並實現當年收購、當年盈利。收購了阜新金時輪風電公司(該公司現已更名為大唐國際阜新風電有限責任公司)全部股權，四川金湯河流域水電收購已基本到位。2009年A股非公開增發籌集資金(淨額為人民幣3,248,246,600元)到賬，新的非公開增發方案獲得證監會發審委無條件通過。
- 7、**管控能力穩步提升**。公司三級管理體制基本完善，各級責任主體的履職能力明顯增強，通過有效整合企業管理資源，初步形成了制度體系、規範標準、業務流程、業績考核「四位一體」的在線管理新格局。
- 8、**資本市場贏得榮譽**。公司再次榮獲「中國上市公司金牛百強獎」，名列公用事業板塊第一位；再次入選普氏能源資訊評比的「全球能源企業250強」，名列全球成長最快的能源公司第16位；被評為「第五屆中國投資者關係管理百強」和「社會責任貢獻十強」企業。

(二)管理層對各業務經營業績的回顧(財務數據按中國企業會計準則(「中國會計準則」)列示,有關板塊信息,詳見後附經審計的財務信息附註5)

1. 發電業務

(1) 業務回顧

本公司是中國最大的獨立發電公司之一,截至2010年底,本集團管理裝機容量約36,300.3兆瓦。本集團發電業務主要分佈於華北電網、甘肅電網、江蘇電網、浙江電網、雲南電網、福建電網、廣東電網、重慶電網、江西電網、遼寧電網、寧夏電網及青海電網。

2010年,中國經濟運行態勢總體良好,全年國內生產總值(GDP)同比增長10.3%;全國範圍內電力生產和消費增速回升;相關數據顯示,於該年度,全國發電設備容量同比增長約10.07%;全社會用電量較上年度增長14.56%;全國發電量較上年度增長約為13.3%。發電設備利用小時穩中有升,但電力用煤炭價格大幅增長並高位運行,西南地區春季遭遇了百年不遇特大乾旱,水電企業的盈利能力受到較大影響。在機遇與挑戰並存的市場條件下,本公司的發電業務保持了平穩較快的發展步伐,盈利水平仍保持較大幅度增長。

(i) 電力生產保持安全平穩態勢。於該年度,本集團已累計完成發電量1,784.781億千瓦時,比上年度增長25.81%;累計完成上網電量1,682.278億千瓦時;比上年度增長25.96%。發電量及上網電量的增加,主要受益於本集團在役機組容量增長、機組安全穩定運行、及所在服務區域電力需求的穩定增長:於該年度,本集團新增裝機容量5,558.5兆瓦;完成發電利用小時4,998小時,同比增加91小時;本集團未發生電力生產人身死亡事故和重大的設備損壞事故;運營機組等效可用係數完成95.31%,比上年度增加0.55個百分點。

(ii) **節能減排穩步推進**。該年度，公司始終堅持目標管理、程控、動態對標、重點監督，加強節能管理重視發電設備的經濟運行，深化節能技術改造和設備治理，提高機組利用效率。於該年度，供電煤耗完成323.59克／千瓦時，比上年度下降約2.92克／千瓦時；綜合廠用電率完成5.82%，同比降低0.03個百分點；脫硫設備投運率、脫硫綜合效率分別完成99.20%和93.61%；本集團火電機組脫硫設備裝備率一直保持在100%；二氧化硫、氮氧化物、煙塵、廢水排放率分別完成0.420克／千瓦時、1.396克／千瓦時、0.126克／千瓦時、75克／千瓦時，同比下降5.34%、9.40%、14.52%、43.44%，均低於全國平均水平。

(iii) **加強經濟分析，提升經營管理效率**。該年度，公司仍然面臨燃煤價格上漲及高位運行、電價調整未能實現等不利局面。面對持續嚴峻的經營形勢，公司密切跟蹤市場，積極研究預案，內強管理，外創環境，扎實推進生產經營工作：(1)逐級落實管理責任，實現發電量的目標，累計完成發電機組利用小時4,998小時，同比增加91小時。(2)拓展經濟煤種，確保燃料供應，加強配煤摻燒及建立燃料管理指標創優平台等措施，有效控制了燃料成本。(3)做好現金調度、按需到位資金，及時償還貸款，減少資金沉澱，努力優化貸款結構，降低資金成本。

(iv) **積極推進基本建設，增加綠色能源容量**。於該年度，公司有7個電力項目獲得國家核准，其中：2個火電項目，核准容量總計3,320兆瓦；1個水電項目，核准容量總計2,600兆瓦；4個風電項目，核准容量總計173.5兆瓦。核電方面，公司參股20%開發的遼寧徐大堡核電項目獲得國家發展與改革委員會覆函，同意開展遼寧徐大堡核電一期工程前期工作。具體包括：

火電項目：廣東潮州發電二期工程2台1,000兆瓦機組；福建寧德發電二期工程2台660兆瓦機組。

水電項目：四川長河壩水電站工程2,600兆瓦機組(2011年一季度，四川黃金坪水電站工程850兆瓦機組獲核准)。

風電項目：福建長樂風電一期工程28兆瓦機組；遼寧複州城風電一期工程48兆瓦機組；遼寧滿井風電二期工程49.5兆瓦機組；福建詔安梅嶺風電工程48兆瓦機組。

2010年公司一批重大電力項目先後實現投產目標，新增裝機共計約5,558.5兆瓦：

- 火電項目：新增4,940兆瓦，包括潮州發電公司2台1,000兆瓦機組；張家口熱電公司1台300兆瓦機組以及呂四港發電公司4台660兆瓦機組等。
- 水電項目：新增474.23兆瓦，包括文山水電公司的2台100兆瓦機組、渝能集團274.23兆瓦水電機組。
- 風電項目：新增144.25兆瓦，包括左雲風電公司49.5兆瓦機組；內蒙風電公司48兆瓦機組以及武隆風電公司46.75兆瓦機組。

截至2010年底，公司發電裝機容量中火電、水電、風電容量所佔比例分別為88.18%、10.62%、1.20%。與上年同期比較，清潔及可再生能源容量比例提高到11.82%，電源結構進一步優化。

(2) 主要財務指標及分析

(i) 經營收入

於該年度，本集團電力及熱力銷售收入合計佔本集團總經營收入約89.22%，其中，電力銷售收入佔總經營收入的88.33%。

於該年度，本集團實現電力及熱力銷售收入分別約為人民幣535.94億元及人民幣5.4億元，比上年同期增長約27.47%及40.92%；其中，電力銷售收入的增加主要是由於上網電量增加以及平均上網電價增加的影響，於該年度，因本集團沿海機組投入運營，優化了本集團電量結構，拉升了平均上網電價，本集團平均上網電價比上年度增加1.2%，相應增加電力經營收入約人民幣8.31億元；上網電量的增加使本集團增加收入約人民幣107.19億元。

(ii) 經營成本

於該年度，本集團發生電力及熱力燃料費與上年度比較升高至人民幣321.43億元。主要原因：一是火電上網電量較去年同期增加了321.92億度；二是單位燃料成本比去年同期升高25.99元／兆瓦時。

於該年度，本集團為提高同行業上市公司會計信息可比性，進行了固定資產會計估計變更,本集團全年折舊費用降低人民幣約18億元。

(iii) 經營收益

於該年度，電力及熱力營業利潤約為人民幣106.90億元，毛利率約為19.75%，比上年同期增加約30.86%。

2. 煤化工業務

- (1) 由本集團控股開發建設的多倫煤化工項目位於內蒙古自治區錫林郭勒盟多倫縣，是以內蒙勝利煤田的褐煤為原料，並利用世界上先進的煤乾粉氣化技術、合成氣淨化技術、大型甲醇合成技術、甲醇制丙烯技術和丙烯聚合技術生產化工產品。該項目最終產品為聚丙烯46萬噸／年及其它副產品。

該項目正在建設中，目前已實現兩台氣化爐一次開車成功，甲醇制丙烯（MTP）裝置反應系統一次投料成功以及生產合格組份的烯烴產品等重要節點目標，標誌著多倫煤化工項目核心技術攻關取得重大突破。為全線打通工藝流程，穩定生產聚丙烯產品奠定了堅實基礎，預期該項目的成功開發與建設，將會成為本集團新的利潤增長點。

- (2) 由本集團控股開發建設的年產40億立方米的克旗煤制天然氣項目位於內蒙古自治區赤峰市克什克騰旗，該項目建成後主要的供應目標是北京市以及輸氣管線沿線城市。北京市作為中國的政治、文化及經濟中心，大氣環境質量要求高，對清潔能源天然氣的需求量較大。相信克旗煤制天然氣項目建成後，將受惠於北京市及輸氣管線沿線市場日益增長的對清潔能源的需求，從而增加公司的整體盈利水平。

於該年度，克旗煤制天然氣項目的動力車間已於年底前完工並交付使用，其他工程正在以2012年投產為目標加速推進。

- (3) 由本集團控股開發建設的年產40億立方米遼寧阜新煤制天然氣項目位於遼寧省阜新市，該項目於2010年內獲得核准並開工建設。項目建成後，其天然氣將主要供應遼寧省瀋陽市及其周邊的鐵嶺、撫順、本溪、阜新等城市。遼寧省經濟發展迅速，隨著城市化進程的加快、燃煤鍋爐的改造、燃氣公交車及以天然氣為原料的工業的發展，上述城市天然氣缺口將日益增大。阜新煤制天然氣項目建成後，將受惠於經濟迅猛發展的瀋陽及其周邊的城市群日益增長的對清潔能源的需求，從而增加公司的整體盈利水平。阜新煤制天然氣項目正在以2012年開始投產為目標加緊施工。

- (4) 由本公司控股建設的內蒙古再生資源開發有限公司高鋁粉煤灰項目進展順利，於該年度，已打通高鋁粉煤灰提取氧化鋁工藝流程，為推進本集團循環經濟產業佈局提供了技術支持。

3. 煤炭業務

(1) 業務回顧

由本集團開發建設的勝利東二號礦位於內蒙古勝利煤田的中部，規劃建設規模達6,000萬噸，其產煤將主要提供予多倫煤化工項目、克什克騰旗煤制天然氣項目、阜新煤制天然氣項目等煤化工及煤制天然氣項目作為生產原料。其中，一期工程年生產規模已達1,000萬噸；二期工程已於2011年3月獲得國家發改委核准，年生產規模將為2,000萬噸。

於該年度，本公司完成了內蒙古寶利煤炭有限公司70%控股權收購，進一步提高了公司煤炭自給率，內蒙古寶利煤炭有限公司位於內蒙古鄂爾多斯市境內，2010年產煤192萬噸。同時公司正在開展五間房煤礦、孔兌溝煤礦、長灘煤礦的前期開發工作，上述煤礦項目的成功開發，亦會增加本集團電廠用煤的自給率。

本公司參股建設的塔山煤礦、蔚州煤礦於年內分別為本公司提供燃煤957萬噸及392萬噸，為本公司穩定的煤炭來源提供了保證。

(2) 主要財務指標及分析

(i) 經營收入

於該年度，本集團煤炭自給率進一步提升。

於該年度，煤炭業務經營收入經合併抵消後約為人民幣28.23億元，佔本集團總經營收入約4.66%，比上年同期降低約45.11%。

(ii) 經營成本

於該年度，煤炭業務經營成本約為人民幣26.94億元，比上年同期降低約人民幣21.66億元。經營成本的降低，主要是燃料公司售煤業務減少所致。

(iii) 經營收益

於該年度，煤炭業務經營利潤約為人民幣1.29億元，毛利率約為4.58%，比上年同期降低約54.37%。

(三) 管理層對合併經營業績的回顧

1. 經營收入

於該年度，本集團實現經營收入約為人民幣606.72億元，比上年同期增長約26.55%；其中：電力銷售收入增加約人民幣115.51億元。

2. 經營成本

於該年度，本集團經營成本總額約為人民幣514.69億元，比上年同期增加約人民幣101.71億元，增幅約24.63%。其中，燃料成本佔經營成本約66.49%，折舊成本佔經營成本約14.34%。由於公司發電標煤單價比去年同期增長人民幣85.54元／噸，影響公司發電燃料成本增加43.35億元。

3. 財務費用淨額

於該年度，本集團財務費用約為人民幣53.73億元，比上年同期增加了約為人民幣12.63億元，增長約30.72%；增幅較大的原因主要是由於借款金額增加以及新投產的機組停止利息資本化使該年度利息費用化增加。

4. 利潤總額及淨利潤

於該年度，本集團稅前利潤總額約為人民幣47.00億元，比上年同期增長約50.10%；可供本公司股東分配的淨利潤約為人民幣25.70億元，比上年同期增長67.24%。本集團利潤的增長，主要是因銷售收入增加所致。

5. 財務狀況

於2010年12月31日，本集團資產總額約為人民幣2,129.15億元，比2009年底增加約人民幣287.68億元；資產總額的增加，主要是本集團實施發展戰略對在建工程投資的增加。

本集團負債總額約為人民幣1,744.83億元，比2009年底增加約人民幣231.07億元，其中長期負債比2009年底增加約人民幣102.18億元。負債總額的增加，主要是由於本集團借款金額的增加以滿足日常經營及基建建設。歸屬本公司股東權益約為人民幣308.50億元，比2009年底增加了約人民幣47.27億元，歸屬於本公司股東的每股淨資產約為人民幣2.51元，比2009年底每股增加約人民幣0.29元。

6. 資金流動性

於2010年12月31日，本集團負債比率約為81.95%；淨債務權益比約為379.72% (貸款 + 長期債券 - 現金及現金等價物) / 所有者權益。

於2010年12月31日，本集團現金及現金等價物約為人民幣34.43億元，其中相當於約為人民幣2.11億元的存款為外幣存款；於該年度內，本集團並無委託存款及逾期定期存款。

於2010年12月31日，本集團短期借款約為人民幣193.75億元，年利率為1.31%至5.56%；長期借款(不含一年內到期的長期借款)約人民幣1,095.85億元，一年以內到期的長期借款約為人民幣144.70億元，長期借款(含一年內到期的長期借款)年利率自1.13%至8%不等。借款中相當於約人民幣10.51億元為美元借款，相當於約人民幣6.16億元為港幣借款。本集團經常性地積極關注匯市變動，審慎評估匯市風險。

7. 福利政策

於2010年12月31日，本集團員工人數為17,307人。於該年度，本集團員工薪酬及福利成本為人民幣20.48億元。本集團實行崗位薪點工資的基本薪酬制度，並對集團所屬企業實行經濟責任制考核；本集團關注員工個人成長和職業培訓，實行「培訓、使用、待遇一體化」的激勵機制，本著「科學劃分對象，因需提供培訓」的基本原則，以人才強企戰略為統領，依託公司三級管理組織架構，分層落實全員培訓。

(四) 2011年展望

2011年，是國家實施「十二五」規劃的第一年，無論是外部形勢，還是內部形勢，既充滿機遇，又極具挑戰。

就機遇而言，一是國內經濟發展長期向好趨勢沒有改變。有關預測資料表明，2011年GDP增長率有望達到9%左右，社會用電量增長率預計超過10%。二是2011年全國發電裝機增長率預計約為9.5%，稍低於社會用電量增長幅度，機組利用小時有望保持基本穩定或略有增長。三是本集團在發電機組設備可靠性、節能減排指標、人員技術素質等方面，均處於國內領先水平。公司東南沿海機組容量的增加以及大機組優勢更加突出，在激烈的電力市場競爭中佔據了有利地位。四是隨著公司煤、鐵、港、航、化工及循環經濟等公司非電產業陸續投產及發展，多元發展成果將逐步顯現。

就挑戰而言，一是國際金融危機影響深遠，後危機時代帶來諸多風險。二是近期接連出台的上調存款準備金率及加息政策，使得發電企業的資金緊張狀況進一步加劇。三是煤炭和電力市場形勢存在不確定性，燃煤價格預計仍是上漲及高位運行態勢，以火電機組為主導的電力企業經營形勢嚴峻。四是節能減排壓力不斷增大。

面對複雜多變的形勢，公司將繼續堅持「以電為主、多元協同」戰略，繼續實施「優化發展火電，大力發展水電，持續發展風電，策略發展核電，適度發展太陽能，擇優發展煤炭，積極穩妥發展煤化工，加快發展氧化鋁，配套發展鐵路港口航運」發展策略，搶抓新機遇，迎接新挑戰，實現新突破，邁出新步伐，打造新優勢。

- 1、**著力打造「四型企業」**。聚焦本質安全、資源節約、環境友好、科技創新型企業建設，繼續深入實施全面責任管理、全員業績考核，創建以本質安全型為核心的「四型」企業，
- 2、**切實增強盈利能力**。進一步深化全面預算管理，以提高企業效益為目標，以資金流量為紐帶，以成本費用控制為重點，通過事前分析預測、事中控制和事後考核兌現，有效控制和監督預算執行情況，及時發現和糾正執行中存在的偏差；千方百計多發電量，多措並舉控制煤價，努力增加企業的盈利能力。2011年力爭完成發電量1,900億度，銷售收入同比增長15%以上。
- 3、**持續調優發展結構**。繼續做強發電產業，做精非電產業，促進多元協同。在發電產業方面，要積極參與低碳發電、綜合利用、分布式能源、能效電廠項目開發。在非電產業方面，要全方位獲取煤炭資源，通過穩定煤源實現持續盈利目標；要特別加快煤化工核心技術推廣應用，全力推進煤化工產業佈局，進一步拓展大唐發電在資源優勢地區的發展空間。
- 4、**積極推進資本運營**。進一步發揮上市公司的融資平台作用，強化直接融資功能；積極開展優質資產收購，實現公司投資效益最大化。

5、**繼續深化節能減排**。進一步加強能耗對標管理，力爭20%以上的機組經濟指標進入全國先進行列；進一步加大環保監督力度，實現環保評價的常態化管理。

6、**全面加強風險防控**。2011年，公司要全面落實國家《企業內部控制基本規範》及其應用指引、評價指引、審計指引，按照「崗位職責、制度體系、規範標準、業務流程、評價審計、業績考核」一體化的原則，完成頂層設計，確保有序推進，真正把全面責任管理、全面預算管理、全面風險管理落實到位。

三、股本及派息

(一) 股本

於2010年12月31日，公司股本總數為12,310,037,578股，分為12,310,037,578股每股面值人民幣1元的股份。

(二) 主要股東所持股份

據本公司董事所知，於2010年12月31日，以下所列的人士持有本公司股份或相關股份權益或淡倉而須根據證券及期貨條例336條(香港法例第571章)向本公司披露：

股東名稱	股票 類型	持股數目 (股)	約佔本公司	約佔本公司	約佔本公司
			已發行 股本總數 的百分比 (%)	已發行 A股總數 的百分比 (%)	已發行 H股總數 的百分比 (%)
中國大唐集團公司	A股	3,959,241,160	32.16	44.02	—
	H股	480,680,000(L)	3.91(L)	—	14.50(L)
河北建設投資 集團有限 責任公司	A股	1,299,872,927	10.56	14.45	—
北京能源投資 (集團)有限公司	A股	1,278,988,672	10.39	14.22	—
天津市津能投資公司	A股	1,212,012,600	9.85	13.48	—

(L)=好倉

(三) 股息

董事會建議，擬分配現金股利總額約為人民幣861,703千元，按照2010年12月31日公司股份總數12,310,037,578股計算，擬分配現金股利約為人民幣0.07元/股(含稅)。

公司將於適當的時候公布有關股利分配的進一步詳情。

(四) 董事、監事持股情況

截止2010年12月31日，本公司董事方慶海先生持有公司A股24,000股，除此之外，本公司各董事、監事及本公司最高行政人員或彼等各自之連絡人，概無在本公司或任何相聯法團，(定義見《證券及期貨條例》第XV部)擁有任何股份、相關股份及債務證券的權益及淡倉，而須遵照證券及期貨條件第XV部第7及第8分部知會本公司及香港聯合交易所有限公司(「香港聯交所」)，或須遵照該條例352條須記錄於該條例所述的登記冊，或須遵照香港聯交所證券上市規則(「上市規則」)中附錄10所載的上市公司董事證券買賣標準守則通知本公司及香港聯交所的權益。

四、重大事項

1. 根據2010年6月11日本公司召開的2009年度股東周年大會決議，公司以2010年4月19日的總股本(12,310,037,578股)為基數，向全體股東派發了2009年度現金紅利人民幣0.07元/股(含稅)；
2. 根據2010年6月29日召開的六屆三十七次董事會決議，同意提名劉順達、曹景山、胡繩木、方慶海、周剛、劉海峽、關天罡、蘇鐵崗、葉永會、李庚生為公司第七屆董事會非獨立董事候選人；提名李彥夢、趙遵廉、李恒遠、趙潔、姜國華為公司第七屆獨立董事候選人；上述董事會換屆選舉事項已提交公司於2010年8月19日召開的2010年第二次臨時股東大會審議批准；上述候選人已獲股東批准以組成第七屆董事會，第七屆董事會的任期自2010年8月20日至2013年6月30日止；
3. 根據2010年6月29日召開的六屆十七次監事會決議，同意提名張曉旭、傅國強為公司第七屆監事會股東代表人選；喬新一先生、管振全先生已經職工代表大會選舉為第七屆監事會職工代表監事；上述監事會換屆選舉事項已提交公司於2010年8月19日召開的2010年第二次臨時股東大會審議批准；提名作為股東代表之監事已獲股東批准，第七屆監事會的任期自2010年8月20日起至2013年6月30日止。
4. 經中國證券監督管理委員會「證監許可[2009]1492號」文《關於核准大唐國際發電股份有限公司非公開發行股票的批覆》核准，2010年3月，本公司完成了A股非公開發行。A股非公開發行完成後，新增A股股份5.3億股，公司發行總發行股本達至12,310,037,578股。

五、購置、出售和贖回公司上市證券

於該年度，本集團概無購置、出售或贖回公司上市證券。

六、遵守企業管治常規守則

董事會知悉，公司於該年度一直遵守上市規則附錄14所載《企業管治常規守則》中的所有守則條文。

七、遵守上市發行人董事進行證券交易的標準守則

於向所有董事作出特定查詢後，且根據所得資料，董事會確認所有董事已於該年度向遵守上市規則附錄10所載的上市發行人董事進行證券交易的標準守則。

八、審核委員會

本公司根據上市規則設立了審核委員會，由3名獨立非執行董事及2名非執行董事組成，其主要職責為審閱本公司的財務申報程序及內部控制。

審核委員會已與本公司管理層審閱本集團所採納之會議原則及方法，並已討論內部監控及年度財務報表等事宜，包括審核截至2010年12月31日止12個月財務報表。

審核委員會認為本集團的2010年年度財務報告符合適用的會計標準，並已做出足夠披露。

承董事會命
劉順達
董事長

中國，北京，2011年3月22日

於本公告日，公司董事為：

劉順達、胡繩木、曹景山、方慶海、周剛、劉海峽、關天罡、蘇鐵崗、葉永會、李庚生、李彥夢*、趙遵廉*、李恒遠*、趙潔*、姜國華*

* 獨立非執行董事

一、按照國際財務報告準則編制的財務報表財務資訊摘要

合併綜合收益表

截至2010年12月31日止年度

	附註	2010年 人民幣千元	2009年 人民幣千元 (經重述)
經營收入	4	60,672,375	47,942,923
經營成本			
發電燃料		(32,143,481)	(22,147,443)
燃煤銷售燃料		(2,693,996)	(4,860,370)
折舊		(7,381,972)	(7,521,873)
維修及保養		(1,897,715)	(1,809,210)
工資及職工福利		(2,047,788)	(1,822,231)
地方政府稅金		(395,380)	(382,296)
其他		(4,908,348)	(2,754,701)
經營成本合計		(51,468,680)	(41,298,124)
經營利潤		9,203,695	6,644,799
應佔聯營公司利潤		718,231	462,112
應佔合營公司利潤／(虧損)		1,104	(52,685)
投資收益		10,015	6,245
其他利得		102,377	148,441
利息收入		38,215	33,124
財務費用	6	(5,373,337)	(4,110,557)
稅前利潤		4,700,300	3,131,479
所得稅費用	7	(871,355)	(614,926)
本年利潤		3,828,945	2,516,553

	附註	2010年 人民幣千元	2009年 人民幣千元 (經重述)
稅後其他綜合收益：			
因處置可供出售的投資的重分類調整，			
稅後淨額		(10,955)	—
可供出售的投資公允價值變動			
(虧損)／收益，稅後淨額		(41,340)	10,955
應佔聯營公司的其他綜合收益，稅後淨額			
外幣折算差額		(25,900)	(29,494)
		17,610	655
本年其他綜合收益，稅後淨額			
		(60,585)	(17,884)
本年綜合收益合計			
		3,768,360	2,498,669
本年利潤歸屬於：			
本公司擁有人			
		2,569,734	1,536,554
非控制權益			
		1,259,211	979,999
		3,828,945	2,516,553
本年綜合收益合計歸屬於：			
本公司擁有人			
		2,513,417	1,516,479
非控制權益			
		1,254,943	982,190
		3,768,360	2,498,669
擬分派股利	8	861,703	861,703
已支付股利		861,703	1,295,804
		人民幣元	人民幣元 (經重述)
每股收益			
基本			
	9	0.21	0.13

合併財務狀況表
於2010年12月31日

	附註	於2010年 12月31日	於2009年 12月31日	於2009年 1月1日
		人民幣千元	人民幣千元 (經重述)	人民幣千元 (經重述)
資產				
非流動資產				
物業、廠房及設備		179,233,770	157,440,059	136,090,312
投資性房地產		211,866	—	—
無形資產		2,498,329	2,122,836	2,031,470
投資於聯營公司		4,591,838	3,772,537	2,050,393
投資於合營公司		2,649,778	1,636,674	1,302,097
可供出售的投資		2,304,158	1,339,829	675,849
遞延住房福利		132,530	163,384	193,469
對聯營公司的長期委託貸款		—	130,194	50,104
遞延稅項資產		972,760	767,899	711,096
其他長期資產		428,477	109,422	80,170
		<u>193,023,506</u>	<u>167,482,834</u>	<u>143,184,960</u>
流動資產				
存貨		4,011,713	1,840,510	2,142,781
應收賬款及應收票據	10	8,158,622	6,634,917	4,312,697
預付賬款及其他應收款		4,101,545	6,574,901	2,486,512
對關聯方的短期委託貸款		100,153	17,000	31,330
可抵扣稅項		76,820	91,216	—
受限制性現金		—	—	460,477
三個月以上定期存款		—	—	30,000
現金及現金等價物		3,442,976	1,506,435	5,078,032
分類為待售的集合出售項目資產		—	—	992,146
		<u>19,891,829</u>	<u>16,664,979</u>	<u>15,533,975</u>
資產合計		<u><u>212,915,335</u></u>	<u><u>184,147,813</u></u>	<u><u>158,718,935</u></u>

	附註	於2010年 12月31日	於2009年 12月31日	於2009年 1月1日
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
			(經重述)	(經重述)
權益及負債				
股本及儲備				
股本	11	12,310,038	11,780,038	11,780,038
儲備		15,343,804	12,692,473	11,769,363
留存收益				
擬派股利	8	861,703	861,703	1,295,804
其他		2,334,526	788,508	1,406,306
歸屬於本公司擁有人權益		30,850,071	26,122,722	26,251,511
非控制權益		7,582,760	6,649,510	4,654,462
權益合計		38,432,831	32,772,232	30,905,973
非流動負債				
長期借款		109,585,377	99,506,545	69,026,422
長期債券		5,949,018	5,938,544	—
遞延收入		460,989	475,788	499,328
遞延稅項負債		439,226	323,789	395,549
預計負債		41,603	36,008	—
其他長期負債		3,723,182	3,701,165	4,170,097
		120,199,395	109,981,839	74,091,396

	附註	於2010年 12月31日	於2009年 12月31日	於2009年 1月1日
		人民幣千元	人民幣千元 (經重述)	人民幣千元 (經重述)
流動負債				
應付賬款及預提費用	12	18,930,066	14,040,020	13,229,560
應付稅金		1,165,696	380,778	382,216
應付股利		2,336	36,909	145
短期借款		19,374,828	19,569,023	29,604,108
短期債券		—	—	3,500,000
非流動負債的流動部分		14,810,183	7,367,012	6,861,589
分類為待售的集合出售項目負債		—	—	143,948
		54,283,109	41,393,742	53,721,566
負債合計		174,482,504	151,375,581	127,812,962
權益及負債合計		212,915,335	184,147,813	158,718,935
淨流動負債		(34,391,280)	(24,728,763)	(38,187,591)
資產合計減流動負債		158,632,226	142,754,071	104,997,369

附註：

1. 編制基礎

大唐國際發電股份有限公司(「本公司」)及其子公司(統稱「本集團」)的合併財務報表乃按照國際財務報告準則及香港聯合交易所有限公司證券上市規則及香港《公司條例》所規定的適用披露編制。除若干可供出售的投資重估外，此等財務報表以歷史成本法編制。

於2010年12月31日，本集團重大部分的資本性支出的資金需求是通過短期借款來滿足的。因此，於2010年12月31日，本集團的淨流動負債約為人民幣343.9億元(2009年，經重述：人民幣247.3億元)。本集團未動用的具有一定限定條件的銀行信貸額度約為人民幣1,459.8億元(2009年：人民幣1,690.0億元)，及本集團可以重新融資和／或調整融資結構將部分短期借款轉為長期借款，並在適時情況下考慮其他融資來源。本公司的董事們相信本集團有能力償還未來十二個月內到期的債務，並以持續經營為基礎編制此等財務報表。

2. 主要會計政策

除特別注明外，本公司在列報年度採用了一致的會計政策。

於本年內，本集團已採納與其經營業務有關及於2010年1月1日開始的會計年度生效的所有新訂及經修訂國際財務報告準則。國際財務報告準則包括國際財務報告準則、國際會計準則及詮釋。除以下所列者外，採納該等新訂及經修訂國際財務報告準則並未對本集團的會計政策及本年和以前年度呈報的金額造成重大變動。

• 企業合併

國際財務報告準則第3號(經修訂)「企業合併」繼續對企業合併應用收購法，但有些重大變動：

- 或有對價乃按其收購日之公允價值確認並為收購成本之組成部分。先前之國際財務報告準則第3號規定，倘有可能及能可靠計量者，則須確認或有對價。
- 對於分部實現的企業合併而言，先前已持有之子公司權益乃按收購日之公允價值重新計量，而由此產生之收益或虧損於合併損益內確認。公允價值被加入至收購成本以計算商譽。先前之國際財務報告準則第3號並無對有關公允價值之計量作出規定。
- 準則允許按子公司之非控制權益於收購日之公允價值或非控制股東於收購日所佔該子公司可辨認資產及負債之淨公允價值之比例初步對於子公司之非控制權益予以計量。先前之國際財務報告準則第3號僅允許按後者方式計量。
- 倘一項企業合併使用暫定金額入賬，則暫定金額可予追溯調整之計量期間須限制為自收購日起計一年，以反映有關於收購日已存在及(倘獲知)假設會影響於該日所確認金額計量之事實及情況之新資料。先前之國際財務報告準則第3號並無有關或有對價及遞延稅項資產調整之時間限制。對或有對價及遞延稅項資產之後續調整將會調整商譽。
- 相關收購成本於發生成本及接受服務期間確認為開支。先前之國際財務報告準則第3號規定相關收購成本應作為一項企業合併成本的一部分。

國際財務報告準則第3號(經修訂)已追溯應用於收購日為2010年1月1日或之後之企業合併並導致財務報表中所列示之合併金額有如下影響：

	2010年	2009年
	人民幣千元	人民幣千元
	(除另有 說明外)	
減少商譽	(7,860)	—
增加經營成本—其他	7,860	—
減少每股收益(人民幣元)	—	—

- 土地的租賃分類

經修訂的國際會計準則第17號「租賃」刪除了有關長期經營性土地租賃分類的指引，如土地的可使用年限是無限的，土地元素在正常的情況下分類為經營租賃，除非預期產權於租賃期完結後會移交給承租人。

採納經修訂的國際會計準則第17號造成本集團對租賃土地分類的會計政策變更。過往，租賃土地分類為經營租賃，按成本減累計攤銷列賬。根據有關修訂，若租賃土地的絕大部分風險及回報均轉讓予本集團，租賃土地歸類為融資租賃，並按成本減累計折舊列賬。由於本集團所持土地的最低租賃付款額(即成交價)現值大致相等於土地(猶如為永久業權)的公允價值，本集團的租賃土地已歸類為融資租賃。有關修訂已按訂立租約時存在的資料追溯應用於在採納修訂之日之未到期的租約。

國際會計準則第17號的修訂已追溯應用並導致財務報表中所列示之合併金額有如下影響：

	於2010年 12月31日	於2009年 12月31日	於2009年 1月1日
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
增加物業、廠房及設備	1,990,989	1,523,509	1,269,909
減少土地使用權	(1,990,989)	(1,523,509)	(1,269,909)

本集團並未採用已頒佈但尚未生效的新訂國際財務報告準則。本集團已開始評估該等新訂國際財務報告準則的影響，惟現階段未能評定該等新訂國際財務報告準則是否對本集團經營業績及財務狀況造成重大影響。

3. 重大非同一控制下企業合併

收購渝能(集團)有限責任公司(「渝能集團」)

於2010年1月1日，本集團以現金作價人民幣1,345,000千元收購渝能集團100%權益，其中人民幣549,318千元為支付收購由渝能集團持有的本公司兩家子公司的非控制股東。渝能集團及其子公司於本年度從事發電、礦業、冶金及房地產發展。

渝能集團及其子公司於其收購日期被收購之可辨別資產及負債賬面價值及公允價值的詳情如下：

	賬面價值 人民幣千元	公允價值調整 人民幣千元	公允價值 人民幣千元
所收購之淨資產：			
物業、廠房及設備	2,077,687	17,793	2,095,480
其他非流動資產	457,084	231,882	688,966
現金及現金等價物	1,419,070	(33)	1,419,037
其他流動資產	1,168,879	347,235	1,516,114
借款	(2,270,840)	—	(2,270,840)
其他非流動負債	(61,820)	(100,027)	(161,847)
流動負債	(2,301,832)	120	(2,301,712)
	<u>488,228</u>	<u>496,970</u>	<u>985,198</u>
非控制權益	(102,864)	(104,692)	(207,556)
商譽			<u>18,040</u>
以下列方式支付：			
現金			<u><u>795,682</u></u>
就收購子公司所流入之淨現金：			
已付現金代價			(795,682)
所收購之現金及現金等價物			<u>1,419,037</u>
			<u><u>623,355</u></u>

收購雲南大唐國際德欽水電開發有限公司(「大唐德欽」)

於2010年1月1日，大唐德欽乃本公司之聯營公司，本公司持有其40%權益。於2010年3月4日，本集團以現金作價人民幣613千元收購大唐德欽30%權益。大唐德欽於本年度從事水力發電建設。

大唐德欽於其收購日期之可辨別資產及負債之公允價值與其賬面價值並無重大差額，詳情如下：

	人民幣千元
所收購之淨資產：	
物業、廠房及設備	44,127
現金及現金等價物	7,797
其他流動資產	355
長期借款	(30,000)
流動負債	(12,162)
	<hr/>
	10,117
本公司擁有人於收購額外權益前應佔淨資產	(8,917)
非控制權益	(605)
商譽	18
	<hr/>
以下列方式支付：	
現金	613
	<hr/> <hr/>
就收購子公司所流入之淨現金：	
已付現金代價	(613)
所收購之現金及現金等價物	7,797
	<hr/>
	7,184
	<hr/> <hr/>

收購遼寧大唐國際阜新風電有限責任公司(「大唐阜新」)

於2010年3月23日，本集團以現金作價人民幣32,942千元收購大唐阜新100%權益。大唐阜新於本年度從事風力發電建設。

大唐阜新於其收購日期被收購之可辨別資產及負債賬面價值及公允價值的詳情如下：

	賬面價值 人民幣千元	公允價值調整 人民幣千元	公允價值 人民幣千元
所收購之淨資產：			
物業、廠房及設備	1,065	—	1,065
無形資產	—	14,590	14,590
現金及現金等價物	197	—	197
其他流動資產	20,738	—	20,738
其他非流動負債	—	(3,648)	(3,648)
	<u>22,000</u>	<u>10,942</u>	
以下列方式支付：			
現金			<u>32,942</u>
就收購子公司所流出之淨現金：			
已付現金代價			(32,942)
所收購之現金及現金等價物			<u>197</u>
			<u>(32,745)</u>

收購內蒙古寶利煤炭有限公司(「寶利公司」)

於2010年4月30日，本集團以現金作價人民幣188,889千元收購寶利公司70%權益。寶利公司於本年度從事採煤。

寶利公司於其收購日期被收購之可辨別資產及負債賬面價值及公允價值的詳情如下：

	賬面價值 人民幣千元	公允價值調整 人民幣千元	公允價值 人民幣千元
所收購之淨資產：			
物業、廠房及設備	275,974	6,283	282,257
現金及現金等價物	67,496	—	67,496
其他非流動資產	50,264	172,044	222,308
其他流動資產	202,018	—	202,018
非流動負債	—	(44,582)	(44,582)
流動負債	(476,136)	—	(476,136)
	<u>119,616</u>	<u>133,745</u>	<u>253,361</u>
非控制權益	<u>(43,061)</u>	<u>(40,123)</u>	<u>(83,184)</u>
商譽			<u>18,712</u>
以下列方式支付：			
現金			<u>188,889</u>
就收購子公司所流出之淨現金：			
已付現金代價			(188,889)
所收購之現金及現金等價物			<u>67,496</u>
			<u>(121,393)</u>

收購渝能集團、大唐德欽及寶利公司所產生之商譽可歸因於預期其發電或採煤業務的獲利能力和預期合併帶來的未來經營協同效應。

渝能集團、大唐德欽、大唐阜新及寶利公司自其收購日期至報告期結束期間已分別地增加本集團本年利潤約人民幣30,355千元、人民幣零元、人民幣零元及人民幣25,101千元。

如果上述所有收購發生在2010年1月1日，本集團本年度的總營業額將為人民幣60,748,663千元及本年利潤將為人民幣3,835,570千元。備考資料僅供說明用途，並不一定表示本集團於2010年1月1日完成收購後其實已經取得該營業額及經營業績，也不是擬作為未來業績的預測。

4. 經營收入

本集團的經營收入主要指售電、熱、煤及化工產品及運輸服務費，列載如下：

	2010年	2009年
	人民幣千元	人民幣千元
售電	53,593,750	42,043,163
供熱	539,680	382,982
售煤	2,823,291	5,143,707
運輸服務費	28,444	—
銷售化工產品	2,692,513	198,817
其他	994,697	174,254
	<u>60,672,375</u>	<u>47,942,923</u>

5. 分部信息

本公司執行董事及部分高層管理人員(包括總會計師)履行主要經營決策制定者(統稱「高管層」)的職能。高管層負責審閱本集團的內部報告以評估表現和分配資源。高管層基於內部報告確定經營板塊。

高管層基於產品種類因素的考慮，將本公司業務分為發電、煤炭和化工板塊。其他經營業務主要為對房地產、水泥製品銷售、運輸服務等及包含於「其他板塊」。

高管層以於中國會計準則下的除所得稅費用前利潤作為指標評價經營板塊的表現。

板塊損益不包括來自可供出售的上市投資的股利收入及處置部分可供出售的投資收益。板塊資產不包括遞延稅項資產及可供出售的投資。板塊負債不包括當期稅項負債和遞延稅項負債。所有經營板塊之間的銷售均按市場價格或接近市場的合同價格進行，並且均已在合併層面進行內部抵銷。除下文特別註明外，於分部表格披露的所有財務信息均以中國會計準則下的財務信息為編制基礎。

有關可報告損益、資產及負債的信息：

	發電板塊	煤炭板塊	化工板塊	其他板塊	持續經營 業務合計	終止經營 業務合計 (煤炭板塊)	合計
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
截至2010年12月31日止年度							
對外銷售收入	54,122,551	2,825,178	2,712,214	1,012,432	60,672,375	—	60,672,375
板塊間收入	74,030	21,770,917	—	95,186	21,940,133	—	21,940,133
板塊利潤	3,786,483	369,415	331,707	141,885	4,629,490	—	4,629,490
折舊及攤銷	7,036,509	189,173	101,466	102,770	7,429,918	—	7,429,918
處置物業、廠房及 設備淨收益	47,810	—	27	10,084	57,921	—	57,921
處置投資性房地產收益	—	—	—	26,813	26,813	—	26,813
處置長期投資淨收益	11	—	—	93,800	93,811	—	93,811
利息收入	29,211	1,347	1,670	5,987	38,215	—	38,215
利息費用	4,800,594	238,386	37,986	126,053	5,203,019	—	5,203,019
應佔聯營公司利潤	7,653	474,427	—	109,179	591,259	—	591,259
應佔合營公司虧損	(14,384)	(2,657)	—	—	(17,041)	—	(17,041)
所得稅費用	715,456	87,872	83,219	57,906	944,453	—	944,453

					持續經營	終止經營	合計
	發電板塊	煤炭板塊	化工板塊	其他板塊	業務合計	業務合計 (煤炭板塊)	
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
截至2009年12月31日止年度							
對外銷售收入	42,553,948	5,190,158	198,817	—	47,942,923	—	47,942,923
板塊間收入	5,160	4,824,816	—	—	4,829,976	—	4,829,976
板塊利潤，經重述	2,572,761	213,915	20,174	146,553	2,953,403	40,000	2,993,403
折舊及攤銷，經重述	7,473,828	48,074	9,426	—	7,531,328	—	7,531,328
處置物業、廠房及設備淨收益	32,692	—	—	—	32,692	—	32,692
處置長期投資淨收益	78,316	—	—	30,125	108,441	—	108,441
處置持有待售資產和 負債收益	—	—	—	—	—	40,000	40,000
物業、廠房及設備 減值損失，經重述	80,473	—	—	—	80,473	—	80,473
存貨跌價準備，經重述	14,667	—	—	—	14,667	—	14,667
利息收入	26,079	1,739	5,306	—	33,124	—	33,124
利息費用	3,997,440	45,876	—	—	4,043,316	—	4,043,316
應佔聯營公司(虧損)/利潤	(29,167)	286,125	(359)	115,523	372,122	—	372,122
應佔合營公司虧損	(60,366)	(18,622)	—	—	(78,988)	—	(78,988)
所得稅費用/(收益)，經重述	640,512	(4,375)	(7,475)	—	628,662	—	628,662

	發電板塊	煤炭板塊	化工板塊	其他板塊	持續經營 業務合計	終止經營 業務合計 (煤炭板塊)	合計
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
於2010年12月31日							
板塊資產	152,509,810	16,058,293	39,345,040	10,625,419	218,538,562	—	218,538,562
包括：							
投資於聯營公司	490,467	1,682,565	—	2,447,088	4,620,120	—	4,620,120
投資於合營公司	1,693,442	845,959	—	—	2,539,401	—	2,539,401
非流動資產(除金融資產 及遞延稅項資產外)增加	22,657,532	1,191,307	10,084,264	148,405	34,081,508	—	34,081,508
板塊負債	134,105,377	10,067,614	29,220,166	3,473,751	176,866,908	—	176,866,908
於2009年12月31日							
板塊資產，經重述	148,230,130	13,517,801	25,056,663	1,923,390	188,727,984	—	188,727,984
包括：							
投資於聯營公司	484,763	2,694,556	2,278	602,260	3,783,857	—	3,783,857
投資於合營公司	695,825	846,237	—	—	1,542,062	—	1,542,062
非流動資產(除金融資產 及遞延稅項資產外)增加	22,960,322	1,759,230	7,743,357	100,000	32,562,909	—	32,562,909
板塊負債	128,519,824	7,877,910	19,983,705	—	156,381,439	—	156,381,439

可報告板塊收入、損益、資產、負債及其他重要項目的調節：

	2010年	2009年
	人民幣千元	人民幣千元 (經重述)
收入		
可報告板塊收入合計	82,612,508	52,772,899
板塊間收入抵銷	(21,940,133)	(4,829,976)
合併收入	60,672,375	47,942,923
損益		
可報告板塊損益合計	4,629,490	2,993,403
處置可供出售的投資收益	8,212	—
可供出售的投資的股利收入	40	200
板塊間利潤抵銷	(13,861)	4,851
沖回煤炭基金的國際財務報告準則調整	107,273	163,109
其他國際財務報告準則調整	(30,854)	(30,084)
合併稅前利潤	4,700,300	3,131,479
資產		
可報告板塊資產合計	218,538,562	188,727,984
遞延稅項資產	944,269	739,868
可供出售的投資	91,043	18,700
板塊間資產抵銷	(8,818,003)	(7,498,008)
可抵扣非所得稅重分類	2,022,816	1,991,030
沖回煤炭基金的國際財務報告準則調整	82,095	83,291
其他國際財務報告準則調整	54,553	84,948
合併資產合計	212,915,335	184,147,813
負債		
可報告板塊負債合計	(176,866,908)	(156,381,439)
當期稅項負債	(339,967)	(48,359)
遞延稅項負債	(414,377)	(286,600)
板塊間負債抵銷	5,186,413	7,369,035
可抵扣非所得稅重分類	(2,022,816)	(1,991,030)
其他國際財務報告準則調整	(24,849)	(37,188)
合併負債合計	(174,482,504)	(151,375,581)

其他重要項目

	可報告 板塊合計 人民幣千元	板塊間抵銷 人民幣千元	沖回煤炭 基金的國際 財務報告 準則調整 人民幣千元	其他國際 財務報告 準則調整 人民幣千元	合併財務 狀況表/ 綜合收益表 合計 人民幣千元
截至2010年12月31日止年度					
應佔聯營公司利潤	591,259	—	126,972	—	718,231
應佔合營公司(虧損)/利潤	(17,041)	—	18,145	—	1,104
所得稅費用	944,453	(60,294)	(9,389)	(3,415)	871,355
截至2009年12月31日止年度					
應佔聯營公司利潤	372,122	—	89,990	—	462,112
應佔合營公司虧損	(78,988)	—	26,303	—	(52,685)
所得稅費用，經重述	628,662	(21,545)	11,703	(3,894)	614,926
於2010年12月31日					
投資於聯營公司	4,620,120	—	(28,282)	—	4,591,838
投資於合營公司	2,539,401	—	110,377	—	2,649,778
於2009年12月31日					
投資於聯營公司	3,783,857	—	(11,320)	—	3,772,537
投資於合營公司	1,542,062	—	94,612	—	1,636,674

地域性信息(於國際財務報告準則下)：

截至2010年及2009年12月31日止年度，所有對外銷售收入均來自國內。於2010年12月31日，位於中國境內及境外的非流動資產(不包括金融資產及遞延稅項資產)分別為人民幣189,360,741千元(2009年，經重述：人民幣165,092,040千元)和人民幣47,444千元(2009年：人民幣84,348千元)。

呈列地域性信息時，收入是以客戶所在地為基準。

來自主要客戶的收入：

	2010年 人民幣千元	2009年 人民幣千元
發電板塊		
華北電網有限公司	17,948,672	17,088,967
國家電網公司	5,495,123	5,405,739
廣東電網公司	4,822,035	2,741,184

6. 財務費用

	2010年 人民幣千元	2009年 人民幣千元
利息費用：		
短期銀行借款	844,812	1,040,391
其他短期借款	194,894	157,244
短期委託借款	361	2,651
長期銀行借款		
— 須於五年內全部償還	1,376,004	1,734,212
— 無須於五年內全部償還	4,283,599	2,997,829
其他長期借款		
— 須於五年內全部償還	211,696	316,311
— 無須於五年內全部償還	24,674	17,993
長期委託借款		
— 須於五年內全部償還	—	1,668
短期融資券	—	124,215
長期債券	283,474	165,541
融資租賃	190,243	240,162
分期付款取得物業、廠房及設備	3,354	8,515
應收貼現票據	50,092	35,423
借款費用合計	7,463,203	6,842,155
資本化金額	(2,083,847)	(2,798,839)
	5,379,356	4,043,316
匯兌收益，淨值	(28,069)	(262)
借款承諾費	—	23,865
其他	22,050	43,638
	5,373,337	4,110,557

借入資金的借款費用一般按5.33% (2009年：5.52%) 的年率資本化。

7. 所得稅費用

	2010年	2009年
	人民幣千元	人民幣千元 (經重述)
當期稅項－中國企業所得稅		
本年計提	1,125,789	652,055
以前年度(多)／少計提	(833)	59,809
	<u>1,124,956</u>	<u>711,864</u>
遞延稅項	<u>(253,601)</u>	<u>(96,938)</u>
	<u>871,355</u>	<u>614,926</u>

除以下所述外，本公司及其子公司一般適用中國企業所得稅法定稅率25% (2009年：25%)。

- (i) 根據中國國務院(「國務院」)頒發的國辦發[2001]73號文及國家稅務總局頒發的財稅[2001]202號文規定，部分設在西部地區的子公司作為國家鼓勵類企業，獲准在2001年至2010年期間按15%的低稅率優惠徵收中國企業所得稅。
- (ii) 部分子公司作為在西部地區新辦電力專案的內資企業，獲准在第一年至第二年免徵中國企業所得稅，第三年至第五年減半按15%的低稅率優惠徵收中國企業所得稅。此項稅務優惠將自2010年12月31日至2012年12月31日期滿。
- (iii) 根據雲南省國家稅務局雲國稅函[2006]804號文規定，本公司的一家子公司作為西部地區新辦電力專案的內資企業，自2007年起第一年至第二年享受稅收減免優惠免徵中國企業所得稅，第三年至第五年減半按15%的低稅率優惠徵收中國企業所得稅。
- (iv) 根據中國財政部(「財政部」)頒發的財稅字[2006]88號文規定，本公司的一家子公司作為經國務院批准的國家高新技術產業開發區內新創辦的高新技術企業，及經北京市豐台區國稅局批准，自獲利年度起兩年內免徵企業所得稅，第三年按15%的低稅率優惠徵收企業所得稅。
- (v) 本公司的一家子公司作為在香港註冊的公司適用當地所得稅率16.5% (2009年：16.5%)。

(vi) 本公司的一家子公司作為在英屬開曼群島註冊的公司適用當地所得稅率0% (2009年：0%)。

(vii) 本公司的一家子公司作為經當地稅務機關批准的在中國西部地區新辦電力項目的外商投資企業，自2008年度開始，第一年至第二年免徵中國企業所得稅，第三年至第五年減半按15%的低稅率優惠徵收中國企業所得稅。

(viii) 根據財政部頒發的財稅[2008]46號及[2008]116號文規定，企業投資由政府投資主管部門核准的風力發電新建專案，於2008年1月1日後，部分子公司投資經營的所得，自該項目取得第一筆生產經營收入所屬納稅年度起，第一年至第三年免徵中國企業所得稅，第四年至第六年按25%的法定稅率減半徵收中國企業所得稅。此項稅務優惠將在2014年12月31日後期滿。

8. 利潤分配

股利

	<u>2010年</u>	<u>2009年</u>
	人民幣千元	人民幣千元
擬派末期股息每股人民幣0.07元 (2009年：人民幣0.07元)	<u>861,703</u>	<u>861,703</u>

根據中國企業所得稅法，本公司在分派股利予非中國居民企業股東時，需代扣10%中國企業所得稅。

法定盈餘公積金

根據中國有關法律和法規及本公司的章程的規定，本公司需要從其中國會計準則下年度淨利潤在彌補以前年度虧損後，提取10%作為法定盈餘公積金。當法定盈餘公積金累計金額達到本公司股本的50%以上時，他們可自行決定是否再作提取。

法定盈餘公積金可用於彌補虧損(如有)，亦可通過按現有股東持股比例發行新股或增加股本賬面價值轉增股本。轉增股本之後的法定盈餘公積金餘額應不少於股本的25%。法定盈餘公積金不得用於分配。

任意盈餘公積金

依照本公司的章程，任意盈餘公積金是按董事會建議提取並使用，且需獲得股東大會批准。

任意盈餘公積金可用於彌補以前年度虧損(如有)，亦可通過按現有股東持股比例發行新股或增加股本賬面價值轉增股本。任意盈餘公積金可用於分配。

限制性儲備

根據財政部的相關規定及指引，在中國會計準則下遞延住房福利於發生時直接沖減權益。為了在根據國際財務報告準則編制的財務報表中反映此等不得用於分配的留存收益，與遞延住房福利相關稅後餘額等值的金額會從留存收益轉入至一項專為此目的特別設置的限制性儲備。

根據中國的相關規定，煤炭開採公司需提取一定金額的安全費和維簡費，從留存收益轉入限制性儲備。安全費和維簡費僅用於煤礦安全生產經營和維持簡單再生產，而非用於股東分配。當符合安全費和維簡費限定條件的支出發生時，與上述支出金額相當的限制性儲備將轉出至留存收益。

9. 每股收益

基本收益

基本每股收益是根據歸屬於本公司擁有人的本年利潤人民幣2,569,734千元(2009年，經重述：人民幣1,536,554千元)及本年加權平均普通股數12,192,421千股(2009年：11,780,038千股)計算。

稀釋每股收益

截至2010年及2009年12月31日止年度，本公司不存在具有稀釋性的潛在普通股，因此並未呈列稀釋每股收益。

10. 應收賬款及應收票據

本集團的應收賬款及應收票據主要為應收各區域或省電網公司的電費收入和應收客戶的售煤收入及包括以下：

	2010年	2009年
	人民幣千元	人民幣千元
應收第三方賬款	7,966,699	6,459,139
應收第三方票據	190,185	140,273
應收關聯方賬款	1,738	35,505
	8,158,622	6,634,917

本集團一般授予地方電網公司客戶和煤炭購買客戶一個月的信用期，信用期分別從銷售當月末和交易確認後開始計算。

應收賬款及應收票據之賬齡分析如下：

	<u>2010年</u>	<u>2009年</u>
	人民幣千元	人民幣千元
一年以內	8,013,428	6,447,885
一年至兩年	143,990	186,396
兩年至三年	1,096	636
三年以上	108	—
	<u>8,158,622</u>	<u>6,634,917</u>

11. 股本

	股數			金額		
	A股(i)	H股(i)	合計	A股	H股	合計
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
已註冊、發行及繳足：						
每股面值人民幣1元						
(2009年：人民幣1元)						
於2009年1月1日、						
2009年12月31日						
及2010年1月1日	8,464,360	3,315,678	11,780,038	8,464,360	3,315,678	11,780,038
發行股份(ii)	530,000	—	530,000	530,000	—	530,000
	<u>8,994,360</u>	<u>3,315,678</u>	<u>12,310,038</u>	<u>8,994,360</u>	<u>3,315,678</u>	<u>12,310,038</u>
於2010年12月31日(iii)	<u>8,994,360</u>	<u>3,315,678</u>	<u>12,310,038</u>	<u>8,994,360</u>	<u>3,315,678</u>	<u>12,310,038</u>

註：

(i) A股與H股之間均享有同等權利。

(ii) 於2010年3月23日，本公司以非公開發行的形式向特定投資者發行股份530,000,000A股，發行價格為每股人民幣6.23元，發行募集資金總額為人民幣3,301,900千元。發行股本扣除發行費用的溢價為人民幣2,718,372千元，已貸記本公司的資本公積。

(iii) 於2010年12月31日，存在一定限售條件的股份為530,000,000股(2009年：無) A股。

12. 應付賬款及預提費用

	<u>2010年</u>	<u>2009年</u>
	人民幣千元	人民幣千元
應付賬款及應付票據	8,129,771	6,015,519
其他應付款及預提費用	10,800,295	8,024,501
	<u>18,930,066</u>	<u>14,040,020</u>

應付賬款及應付票據之賬齡分析如下：

	<u>2010年</u>	<u>2009年</u>
	人民幣千元	人民幣千元
一年以內	8,129,771	5,716,659
一年至兩年	—	127,756
兩年至三年	—	43,857
三年以上	—	127,247
	<u>8,129,771</u>	<u>6,015,519</u>

13. 追溯調整

根據2010年12月31日中國審計署下發的《關於中國大唐2009年度財務收支情況的審計決定》(審企決[2010]468號)，由於2009年度本公司部分關停發電機組及其備件和部分在建工程延遲轉物業、廠房及設備而引起物業、廠房及設備減值準備、存貨跌價準備和物業、廠房及設備折舊分別少報了人民幣80,473千元、人民幣14,667千元、人民幣4,408千元(統稱「以前年度差錯」)。本集團對2010年度的比較數字進行了追溯調整以更正以前年度差錯。

經追溯調整，本集團2009年度的經營成本調增人民幣99,548千元而本集團2009年度的所得稅費用及本年利潤分別調減人民幣23,785千元及人民幣75,763千元；本集團於2010年1月1日的遞延稅項資產調增人民幣23,785千元而本集團於2010年1月1日的存貨、物業、廠房及設備、法定盈餘公積金及留存收益分別調減人民幣14,667千元、人民幣84,881千元、人民幣7,576千元及人民幣68,187千元。

14. 報告期後事項

鑒於本公司於2009年7月取得了中國證券監督管理委員會下達的《關於核准大唐國際發電股份有限公司公開發行公司債券的批覆》(證監許可[2009]654號)，獲准發行不超過人民幣60億元公司債券，並於2009年8月19日發行了首期30億元公司債券。

本公司根據資本市場及資金需求狀況，擬於核准文年有效期內(2011年7月21日之前)完成所餘人民幣30億元公司債額度的發行工作。截至財務報表批准報出日，本公司2011年第一期公司債發行工作正在積極籌備中。

二、按照中國會計準則編制的財務報表財務資訊摘要

1. 主要會計資料和財務指標

	2010年	2009年	變動比例
	人民幣千元	人民幣千元	%
	(除另有 說明外)	(除另有 說明外) (經重述)	
營業收入	60,672,375	47,942,923	26.55%
利潤總額	4,623,881	2,998,454	54.21%
歸屬於上市公司股東的淨利潤	2,473,684	1,403,706	76.23%
歸屬於上市公司股東的扣除非經常性 損益的淨利潤／(虧損)	2,108,452	1,132,552	86.17%
基本每股收益	0.2031	0.1192	70.39%
扣除非經常性損益後的基本 每股收益／(虧損)(人民幣元／股)	0.1731	0.0961	80.12%
加權平均淨資產收益率(%)	8.37%	5.36%	3.01%
扣除非經常性損益 加權平均淨資產收益率(%)	7.13%	4.32%	2.81%
經營活動產生的現金流量淨額	17,509,589	11,744,853	49.08%
每股經營活動產生的 現金流量淨額(人民幣元／股)	1.42	1.00	42.00%
總資產	210,755,870	181,988,544	15.81%
所有者權益(包括少數股東權益)	38,321,031	32,641,181	17.40%
歸屬於本公司股東的 每股淨資產(人民幣元／股)	2.50	2.21	13.12%

2. 利潤表

	2010年 人民幣千元	2009年 人民幣千元 (經重述)
營業收入	60,672,375	47,942,923
減：營業成本	(49,427,960)	(39,429,475)
營業稅金及附加	(395,380)	(382,296)
銷售費用	(192,259)	(174,043)
管理費用	(1,846,469)	(1,519,997)
財務費用－淨額	(5,335,122)	(4,077,433)
資產減值損失	41,815	(95,140)
加：投資收益	686,610	447,820
營業利潤	4,203,610	2,712,359
加：營業外收入	466,271	333,157
減：營業外支出	(46,000)	(47,062)
利潤總額	4,623,881	2,998,454
減：所得稅費用	(884,159)	(607,117)
淨利潤	3,739,722	2,391,337
其中：同一控制下企業合併中 被合併方在合併前實現的淨虧損	—	(14,030)
屬於公司股東的淨利潤	2,473,684	1,403,706
少數股東損益	1,266,038	987,631
其他綜合虧損	(60,585)	(17,884)
綜合收益總額	3,679,137	2,373,453
歸屬於：		
公司股東的綜合收益總額	2,417,368	1,383,631
少數股東的綜合收益總額	1,261,769	989,822
	人民幣元	人民幣元 (經重述)
每股收益		
基本每股收益	0.2031	0.1192
稀釋每股收益	0.2031	0.1192

3. 境內外財務報表差異

本集團根據中國會計準則編制的合併財務報表在某些方面與國際財務報告準則下編制的財務報表存在差異。影響本集團淨資產和淨利潤的主要中國會計準則與國際財務報告準則差異（「會計準則差異」）匯總如下：

	淨資產	
	2010年	2009年
	人民幣千元	人民幣千元
		(經重述)
中國會計準則下的淨資產	30,737,256	25,997,682
按國際財務報告準則所作的調整：		
物業、廠房及設備折舊計提開始時間的差異 (a)	(106,466)	(106,466)
一次性貨幣化住房補貼的會計處理差異 (b)	132,530	163,384
煤炭專項基金的會計處理差異 (c)	82,095	83,291
有關上述會計準則差異所引起的遞延稅項影響 (d)	3,641	(9,158)
有關上述會計準則差異所引起的 非控制權益稅後影響	1,015	(6,011)
國際財務報告準則下的淨資產	30,850,071	26,122,722

	淨利潤	
	2010年	2009年
	人民幣千元	人民幣千元
		(經重述)
中國會計準則下的歸屬於本公司擁有人本年淨利潤	2,473,684	1,403,706
按國際財務報告準則所作的調整：		
一次性貨幣化住房補貼的會計處理差異	(b) (30,854)	(30,084)
煤炭專項基金的會計處理差異	(c) 107,273	163,109
有關上述會計準則差異所引起的 遞延稅項影響	(d) 12,804	(7,809)
有關上述會計準則差異所引起的 非控制權益稅後影響	6,827	7,632
國際財務報告準則下的歸屬 於本公司擁有人本年利潤	<u>2,569,734</u>	<u>1,536,554</u>

註：

(a) 物業、廠房及設備開始計提折舊時間的差異

以前年度由於計提折舊時間起點不同引致的折舊差異。

(b) 貨幣化住房補貼的會計處理差異

根據中國會計準則，實施住房分配貨幣化方案，所發放給1998年12月31日前參加工作的職工的一次性住房補貼經過本公司及其子公司的股東大會審議批准後從留存收益以及法定公益金中列支。

根據國際財務報告準則，該等住房補貼應計入遞延資產並在職工平均剩餘服務年限內按直線法分期攤銷。

(c) 煤炭專項基金的會計處理差異

根據中國會計準則，提取維簡費及安全費用時計入相關產品的成本或當期損益，同時記入專項儲備科目。在使用提取的上述維簡費及安全費用時，屬於費用性支出的，於費用發生時直接沖減專項儲備；屬於資本性支出的，通過在建工程科目歸集所發生的支出，待項目完工達到預定可使用狀態時轉入固定資產，同時按照形成固定資產的成本沖減專項儲備，並確認相同金額的累計折舊。該固定資產在以後期間不再計提折舊。

根據國際財務報告準則，維簡費及生產安全費用在提取時以利潤分配形式在所有者權益中的限制性儲備項目單獨反映。對在規定使用範圍內的費用性支出，於費用發生時計入當期損益；屬於資本性的支出，於完工時轉入物業、廠房及設備，並按照本集團折舊政策計提折舊。同時，按照當期維簡費和安全生產費等的實際使用金額在所有者權益內部進行結轉，沖減限制性儲備項目並增加留存收益項目，以限制性儲備餘額沖減至零為限。

(d) 有關上述會計準則差異所引起的遞延稅項影響

此金額為上述準則調整相關的遞延稅項影響。